

MATS TRAAAT

MÁRCIUS

*Március havában parttalan
ígérkezés a mi áradásunk
általa vele üzen a zongora
a messzi fényű emelet
előnti nappal a házat
míg érzelemmel
határol körül*

*Magányos battyú csapkod szárnyaival
ezidőtájt
indul útnak Nils Holgersson
a ludak hátán*

*És hirtelen megvilágosul
mint még soba
a világ létezése*

MEDVE UTCA 1922

*Mit jelent két ajtajával az Észet Mosoda Tavasz szél kószál
vesékbe ható Az úton munkások bóklásznak az aszfalton
A rendőr tekintetében acél Kíséri őket De többet nem látni
innen a porlepte ablakból Kuressaare¹ vár-
parkjaiban kárognak a varjak Tverben mi van
ott ott Észtország egyik földdarabján lám
egy sejt egy részként harcban A szomszéd
utca minden lakában és a görcsben Ha az az
igazság hogy megy előre a világ megy Többet
innen nem látni az ablakból De ebben a
minutumban indulni kell bár letörnek
az álom szárnyai abelyt hogy de hát
Kinek a Krisztus Kinek a varga első
ajtó második cím harmadik ablak
Negyedik év De a várparkban majdan
fészket raknak a madarak Ez az igazság
ez is Egy kis utca minden kanyar lezárt
Hol az a pisztoly*

Fordította: **FODOR GÉZA**¹ Észet város neve